

Family Activity Book

Libro de Actividad Familiar



Clyfford Still Museum

Welcome! ¡Bienvenido!

During your adventure, remember to:

- + Look carefully at the artworks, but do not touch.
- + Stay two big steps away from the art (practice by standing on the feet on the floor).
- + Share what you see with your family and friends.

Who is Clyfford Still?

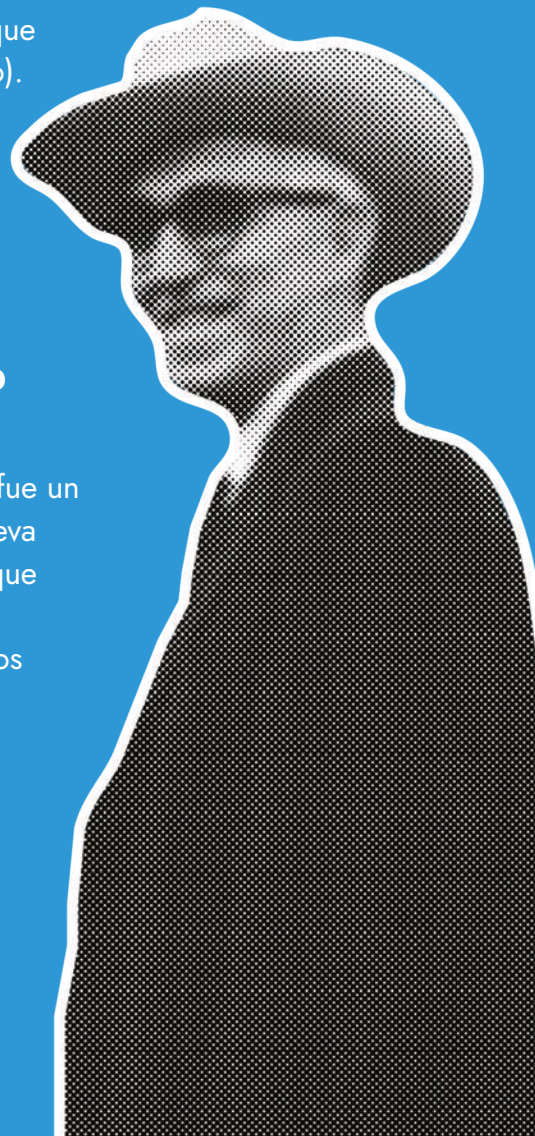
Clyfford Still (1904–1980) was an artist who invented a new way to paint—something no one had ever seen before—who still inspires artists today.

Durante su aventura, recuerden:

- + Observar con atención las obras, pero no tocarlas.
- + Permanecer a dos grandes pasos de distancia del arte (practique estar en la estrella del protector del arte que se encuentra en el piso).
- + Compartir lo que ven con sus familiares y amistades.

¿Quién es Clyfford Still?

Clyfford Still (1904-1980) fue un artista que inventó una nueva manera de pintar — algo que nadie había visto antes — y quien todavía inspira a los artistas de hoy.



What Will I See Today?

FIRST FLOOR

Archives display:

See some of the important objects Clyfford Still saved throughout his life.

Storage vaults:

Look in these windows to see Clyfford Still's paintings hanging on racks. This is where the art lives when it is not in the galleries.

Conservation Lab:

This is where art and science meet! Clyfford Still's paintings are cleaned and preserved here.

SECOND FLOOR

Galleries:

The paintings you will see in the galleries show how Clyfford Still's art changed over time. In the first few galleries, you may see some of his earliest works when he was painting people and outdoor scenes. Next, you'll find Clyfford Still's abstract paintings without recognizable people or places.

¿Qué voy a ver hoy?

PRIMER PISO

Exposición de archivos:

Mira algunos de los objetos importantes que Clyfford Still guardó a lo largo de su vida.

Bóvedas de almacenamiento:

Mira en estas ventanas para que veas las pinturas de Clyfford Still colgadas en estantes. Así es como guardamos el arte cuando no está en las salas.

Laboratorio de conservación:

¡Aquí es donde se encuentran la ciencia y el arte! Las pinturas de Clyfford Still se limpian y preservan aquí.

SEGUNDO PISO

Galerías:

Las pinturas que verás en estas salas muestran como el arte de Clyfford Still ha cambiado con el tiempo.

En las primeras galería podrás ver algunos de sus primeros trabajos de cuando estaba pintando gente y paisajes.

A continuación, encontrarás las pinturas abstractas de Clyfford Still, en las cuales se alejó de representar gente o lugares reconocibles.

Look for things that make the abstract paintings special:

Size

Have you ever made a painting that was taller than you? Clyfford Still painted on huge canvases to invite us to get lost in his paintings.

Subject

Where is everyone? Clyfford Still stopped painting images of everyday things like people or places, and instead mixed shapes, colors, and lines to express an idea or a feeling.

Process

Clyfford Still painted with a trowel (a small metal tool usually used by construction workers), instead of a brush. He also made his own paints.

Busca cosas que hacen las pinturas abstractas especiales:

Tamaño

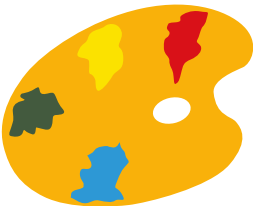
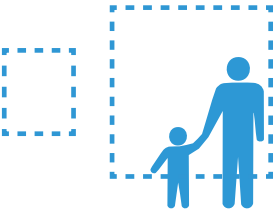
¿Alguna vez has pintado algo más alto que tú? Clyfford Still pintaba en lienzos inmensos para invitarnos a perdernos en sus pinturas.

Tema

¿Dónde están todos? Clyfford Still dejó de pintar imágenes de cosas cotidianas como gente o lugares y en vez de eso mezcló formas, colores y líneas para expresar una idea o un sentimiento.

Proceso

Clyfford Still pintaba con una espátula (¡una herramienta pequeña de metal normalmente utilizada por trabajadores de construcción!) en vez de una brocha. También preparaba sus propias pinturas.



Pick an artwork in any gallery and look at the colors.

Circle the colors you see below. What do they remind you of? Write down your thoughts.

Escoge una pieza de arte en cualquier galería y observa los colores.

Dibuja un círculo alrededor de los colores que ves aquí debajo. ¿Qué te recuerdan? Escribe tus ideas.



Scavenger hunt!

Find the artwork that you think is...

...The Most Colorful.
...El más colorido.
...The happiest.
...El más feliz.

¡Búsqueda de tesoro!

Encuentra el arte que piensas que es...

...The one that comes to life at night.
...El que revive de noche.
...The One You'd Take Home.
...El que te gustaría llevarte a casa.

Find a shape you love in an artwork. Sketch it here.

Encuentra una forma que te guste en una de las piezas. Bosquéjala aquí.

What do different colors and shapes feel like to you?

Clyfford Still mixed shapes, colors, and lines to express an idea or a feeling.

Practice drawing emotions or ideas.



Draw a loud line.
Dibuja una línea llamativa.

¿Cómo sientes los diferentes colores y las diferentes formas?

Clyfford Still mezcló formas, colores y líneas para expresar una idea o un sentimiento.

Practica dibujar emociones e ideas.



How about a happy shape?
¿Qué tal una forma feliz?



A busy shape?
¿Una forma ocupada?



A party line?
¿Una línea de fiesta?

You are an artist, too! Use these pages to create your very own artwork!

¡Tú también eres un artista! ¡Utilice estas páginas para crear su propia obra de arte!

Clyfford Still Museum

Visit the Families page on our website for more activities and information about family programs. Tag the Clyfford Still Museum when you post your artwork to Facebook and Instagram.

Visite la página Familias en nuestro sitio web para obtener más actividades e información sobre programas familiares. Etiquete el Clyfford Still Museum cuando publique su obra de arte en Facebook e Instagram.



ClyffordStillMuseum.org/family



[@still_museum](https://www.instagram.com/still_museum)



facebook.com/ClyffordStillMuseum

